

Verpflichtungskredit		Fr. 158'000.00 inkl. Mwst (Variante 1)			
Objekt	Bodensanierung ehem. Kugelfang 300-m-Schiessanlage Schürz / Altfeld				
Beschluss	Einwohnergemeinde / Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2016				
<b>1 Bruttoanlagekosten</b>					
Ausgaben gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.3130.01	2015	Fr.	9'702.70	
Ausgaben gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.3140.05	2016	Fr.	9'103.85	
Ausgaben gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.3130.01	2018	Fr.	24'261.15	
Ausgaben gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.3140.05	2018	Fr.	63'359.70	
Ausgaben gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.3130.01	2019	Fr.	5'725.35	
Ausgaben gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.3140.05	2019	Fr.	7'548.50	
Ausgaben gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.3130.01	2020	Fr.	4'588.30	Fr. 124'289.55
Zuzüglich bezogene Vorsteuern				Fr.	0.00
Total Bruttoanlagekosten				Fr.	124'289.55
<b>2 Kreditvergleich</b>					
Verpflichtungskredit (Variante 1)			Fr.	158'000.00	
ausgewiesene Teuerung			Fr.	-2'020.09	Fr. 155'979.91
Kreditunterschreitung					Fr. -31'690.36
<b>3 Einnahmen</b>					
Einnahmen gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.4610.00	2020	Fr.	80'000.00	Fr. 80'000.00
Einnahmen gemäss Erfolgsrechnung Konto	7690.4611.00	2020	Fr.	37'286.90	Fr. 37'286.90
Total Einnahmen				Fr.	117'286.90
<b>4 Nettoinvestition</b>					
Bruttoanlagekosten				Fr.	124'289.55
Total Einnahmen				Fr.	117'286.90
Nettoinvestition				Fr.	7'002.65
<b>5 Aktivierung</b>					
Übertrag von Konto		Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
Total der Nettoinvestition:				Fr.	0.00
<i>Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen</i>					
<b>Hinweis:</b> Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.					

## 6 Erläuterungen

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. Juni 2016 wurde über den Kredit für die **Sanierung des Kugelfangs 300m-Schiessanlage "Feldschützen-Gesellschaft", Parzelle 1124** befunden. Dem Souverän wurden **drei Varianten** zur Vorlage gebracht. Mit grossem Mehr **fiel der Entscheid auf Variante 1**, welche die minimale Sanierungsvariante mit der Bodensanierung am Böschungsfuss (Entfernung des bleibelasteten Bodens) umfasste. Für die Sanierungsarbeiten wurde ein **Bruttokredit von CHF 158'000.-** inkl. MWST zuzüglich Teuerung gesprochen. Die Arbeiten dauerten über eine längere Zeit und wurden im Jahr 2019 abgeschlossen.

**Bund sowie Kanton beteiligen sich** gemäss einschlägiger Gesetzgebung an den Untersuchungs- und Sanierungsarbeiten (vgl. Kreditvorlage).

**Die gesprochenen Subventionen stellen sich wie folgt zusammen:**

- Bund: CHF 80'000.-
- Kanton: CHF 37'286.90 (30% der anrechenbaren Sanierungskosten von CHF 124'289.60 inkl. MWST)

Nach Konsolidierung der Ausgaben und Einnahmen verbleibt ein **Aufwandüberschuss von CHF 7'002.65.**

**Hinweise zur Rechnungslegung nach HRM2:**

Altlastensanierungen entsprechen nicht dem sachlichen Investitionsbegriff nach § 17 Abs. 2 FIV). Demnach sind sämtliche Ausgaben sowie Einnahmen (Subventionen) über die Erfolgsrechnung zu buchen. Es erfolgt keine Aktivierung in der Bilanz.

## 7 Passationen

### a) GEMEINDERAT

**Bestätigung des Gemeinderates und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG**

Der Gemeinderat und der Leiter Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

5702 Niederlenz, 28.07.2021

GEMEINDE NIEDERLENZ

Abteilung Finanzen



Manfred Zwanen

GEMEINDERAT NIEDERLENZ

Der Gemeindeammann, Jürg Link



Der Gemeindeschreiber, Roland Suter

**b) FINANZKOMMISSION**

Die Finanzkommission der Gemeinde Niederlenz hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung.

5702 Niederlenz,

29.10.2021

FINANZKOMMISSION



**c) GEMEINDEVERSAMMLUNG**

Die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Niederlenz hat die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt:

5702 Niederlenz,

**GEMEINDERAT NIEDERLENZ**  
Der Gemeindeammann, Jürg Link

Der Gemeindeschreiber, Roland Suter